Buena Park School District

Distrito Escolar de Buena Park

부에나 파크 교육구

District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Comité Asesor del Distrito para Estudiantes del Aprendizaje del Inglés (DELAC)

영어 학습자 교육구 자문위원회 *(DELAC)*

November 12, 2025

9:00 - 10:30 am

Minutes/*minutos*/분

Agenda Item *Punto del orden del día* 안건	**Facilitator** *Facilitador(a)* 진행자	**Board Notes** *Notas de la Junta* 이사회
1. Welcome and Introductions *Bienvenida y presentaciones* 환영 및 소개	**Ramona Lopez, President** ***Ramona López, Presidenta*** 라모나 로페즈, 회장	**Ramona Lopez welcomed everyone to the DELAC meeting and thanked them for attending.** ***Ramona Lopez dio la bienvenida a todos a la reunión de DELAC y les agradeció su asistencia.*** 라모나 로페즈는 ***DELAC*** 회의에 참석한 모든 사람들을 환영하고 감사한 말씀을 전했습니다.
1.1 Welcome new attendees *Bienvenidos nuevos asistentes* 신규 참석자 환영	**Ramona Lopez, President** ***Ramona López, Presidenta*** 라모나 로페즈, 회장	**Ramona Lopez welcomed our new parents and guests to the meeting.** ***Ramona Lopez dio la bienvenida a los nuevos padres y a los invitados a la reunión.*** 라모나 로페즈는 회의에 참석한 새로운 학부모님들과 내빈 여러분을 환영했습니다.

1.2 DELAC Experience *Experiencia DELAC* *DELAC* 설명	**Natalie Benda** ***Natalie Benda*** 나탈리 벤다	**Natalie Benda presented what DELAC means and why it is important through presentation slides.** ***Natalie Benda explicó qué significa DELAC y por qué es importante a través de diapositivas de presentación.*** 나탈리 벤다는 발표 자료*(*슬라이드*)*를 통해 ***DELAC***의 의미와 그것이 왜 중요한지에 대해 발표했습니다*.*
1.3 Curriculum & Instruction department introductions *Presentación del departamento de Currículo e Instrucción* 커리큘럼 및 교육 부서 소개	**Natalie Benda** ***Natalie Benda*** 나탈리 벤다	**Natalie introduced the Curriculum and Instruction department team with presentation slides including: Director, LaRonda Ortega, Accountability and Assessment Coordinator, Natalie Benda, Secretary, Natacia Miranda and TOSA, Esther Noh.** ***Natalie presentó al equipo del departamento de Currículo e Instrucción mediante diapositivas, incluyendo a: la directora, LaRonda Ortega, la coordinadora de Responsabilidad y Evaluación, Natalie Benda, la secretaria, Natacia Miranda y la especialista en apoyo docente, Esther Noh.*** 나탈리는 발표 슬라이드를 통해 교육과정 및 교수법 부서 팀원들을 소개했습니다*.* 팀원으로는 라론다 오르테가 국장*,* 나탈리 벤다 책임 및 평가 코디네이터*,* 나타시아 미란다 비서*,* 그리고 에스더 노 ***TOSA****(*교사 지원 전문가*)*가 있습니다*.*
2. Call to Order *Llamar al orden* 주문하기	**Carolina Hernandez, Vice President** ***Carolina Hernandez, vicepresidenta*** 캐롤라이나 에르난데스*,* 부회장	**Carolina Hernandez called the meeting to order at 9:09 am.** ***Carolina Hernández dio inicio a la reunión a las 9:09 a.m.*** 캐롤라이나 헤르난데스는 오전 ***9***시 ***9***분에 회의를 시작했습니다*.*
3. Roll Call *Lista de asistencia* 점호	**Juana Mejia, Secretary** *Juana Mejía, Secretaria* 후아나 메히아*,* 사무국	**Juana Mejia reminded attendees to sign-in and where to locate the sign-in sheet.** ***Juana Mejia recordó a los asistentes que debían registrar su asistencia e indicó dónde se encontraba la hoja de registro.*** 후아나 메히아는 참석자들에게 서명 용지 위치를 알리고 서명하도록 안내하였습니다*.*
4. DELAC Processes Review *Revisión de los procesos del DELAC* *DELAC* 프로세스 검토	**Juana Mejia, Secretary** *Juana Mejía, Secretaria*	**Juana Mejia announced the review of processes for DELAC.** ***Juana Mejia anunció la revisión de los procesos para DELAC.*** 후아나 메히아는 ***DELAC*** 운영 절차***(processes)***에 대한 검토를 발표했습니다*.*

	후아나 메히아, 사무국	
4.1 Norms Review *Revisión de las normas* 규범 검토	**Juana Mejia, Secretary** *Juana Mejía, Secretaria* 후아나 메히아, 사무국	**Juana Mejia reviewed the DELAC norms.** ***Juana Mejia revisó las normas de DELAC.*** 후아나 메히아는 ***DELAC*** 규정을 검토했습니다.
4.2 Public Comment Card *Tarjeta de comentarios públicos* 대중 의견 카드	**Juana Mejia, Secretary** *Juana Mejía, Secretaria* 후아나 메히아, 사무국	**Juana reviewed the public comment card, where to locate them, what to include and how to submit them.** ***Juana revisó el formulario de comentarios del público, dónde encontrarlos, qué información incluir y cómo enviarlos.*** 후아나는 공청회 의견 카드***(public comment card)***에 대해 설명하며, 카드의 비치 장소, 작성할 내용 및 제출 방법에 대해 검토했습니다.
4.3 How to make a First and Second motion *Cómo hacer una primera y segunda moción* 1차 및 2차 동의 제안 방법	**Juana Mejia, Secretary** *Juana Mejía, Secretaria* 후아나 메히아, 사무국	**Juana Mejia covered how to make a first and second motion.** ***Juana Mejia explicó cómo presentar una primera y una segunda moción.*** 후아나 메히아는 ***1***차 동의와 ***2***차 동의 제안 방법을 설명했습니다.
5. Review and approval of Agenda *Revisión y aprobación de la Agenda* 의제 검토 및 승인	**Ramona Lopez, President** ***Ramona López, Presidenta*** 라모나 로페즈, 회장	**Ramona Lopez provided a moment to review the November agenda.** **Changes/Corrections - No** ***Ramona López brindó un momento para revisar el orden del día de noviembre.*** ***Cambios/Correcciones: Ninguno*** 라모나 로페즈 의원은 ***11***월 의제 검토 시간을 가졌습니다. 변경/수정 사항 - 없음

5.1 Motion to Approve Agenda *Moción para aprobar la agenda* 의제 승인 동의안	**Ramona Lopez, President** ***Ramona López, Presidenta*** 라모나 로페즈, 회장	**First Motion - Dulce Jimenez (Whitaker)** **Second Motion - Yolanda Villanueva (Pendleton)** ***Primera moción: Dulce Jimenez (Whitaker)*** ***Segunda moción: Yolanda Villanueva (Pendleton)*** 첫 번째 동의안 제출자***:*** 둘세 히메네스 ***(***휘태커***)*** 두 번째 동의안 제출자***:*** 욜란다 빌라누에바 ***(***펜들턴***)***
5.2 Vote & Approve Agenda *Votar y aprobar la agenda* 투표 및 의제 승인	**Ramona Lopez, President** ***Ramona López, Presidenta*** 라모나 로페즈, 회장	**Agenda approved by Ramona Lopez.** • **6 - Favor** • **0 - Against** • **0 - Abstention** ***Orden del día aprobado por Ramona Lopez.*** ***6 - A favor*** ***0 - En contra*** ***0 - Abstenciones*** 라모나 로페즈가 승인한 안건입니다***.*** 찬성 ***6***표 반대 ***0***표 기권 ***0***표
6. Review & Approval of Minutes for October *Revisión y aprobación de actas de octubre* *10*월 회의록 검토 및 승인	**Carolina Hernandez, Vice President** ***Carolina Hernandez, vicepresidenta*** 캐롤라이나 에르난데스***,*** 부회장	**Carolina Hernandez provided a moment to review the October minutes.** **Changes/Corrections - No** ***Carolina Hernández dio un momento para revisar las actas de octubre.*** ***Cambios/Correcciones: Ninguno*** 캐롤라이나 에르난데스가 ***10***월 회의록 검토하는 시간을 가졌습니다***.*** 변경***/***수정 사항 - 없음

6.1 Motion to approve minutes *Moción para aprobar actas* 회의록 승인 동의안	**Carolina Hernandez, Vice President** *Carolina Hernandez, vicepresidenta* 캐롤라이나 에르난데스, 부회장	**First Motion - Dulce Jimenez** **Second Motion - Rosalva Cruz** ***Primera moción: Dulce Jimenez*** ***Segunda moción: Rosalva Cruz*** 첫째 동의안 제출자**:** 둘세 히메네스 둘째 동의안 제출자**:** 로살바 크루즈
6.2 Vote & Approve minutes *Votar y aprobar los minutos* 회의록 승인 투표	**Carolina Hernandez, Vice President** *Carolina Hernandez, vicepresidenta* 캐롤라이나 에르난데스, 부회장	**Carolina Hernandez approved the October minutes.** • **6 - Favor** • **0 - Against** • **0 - Abstention** ***Carolina Hernández aprobó las actas de octubre.*** ***6 - A favor*** ***0 - En contra*** ***0 - Abstenciones*** 캐롤라이나 헤르난데스가 ***10***월 회의록을 승인했습니다**.** 찬성 ***6***표 반대 ***0***표 기권 ***0***표
7. Old Business *Asuntos pendientes* 이전 안건	**Natalie Benda** ***Natalie Benda*** 나탈리 벤다	**Natalie Benda announced the item.** ***Natalie Benda anunció el artículo.*** 나탈리 벤다가 안건을 발표했습니다**.**
7.1 Regular school attendance - Spotlight Pendleton Elementary School *Asistencia escolar regular - Destacada Escuela Primaria Pendleton* 정규 학교 출석 - 뛰어난 펜들턴 초등학교	**Fabiola Hernandez** *Fabiola Hernandez* 파비올라 에르난데스	**Fabiola Hernandez, Pendleton's School Engagement Outreach Clerk (SEOC), presented highlights around Pendleton's attendance, positive reinforcement for attendance and school celebration in honor of attendance.** ***Fabiola Hernandez, encargada de enlace escolar de Pendleton (SEOC, por sus siglas en inglés), presentó los aspectos más destacados relacionados con la asistencia a clases en Pendleton, el refuerzo positivo para fomentar la asistencia y la celebración escolar en honor a la asistencia.*** 펜들턴 학교의 학생 참여 담당 직원***(SEOC)***인 파비올라 에르난데스는 펜들턴 학교의 출석률 현황**,** 출석률 향상을 위한 긍정적인 강화 방안**,** 그리고 출석률을 기념하는 학교 행사 등에 대한 주요 내용을 발표했습니다**.**

7.2 Gate Presentation *Presentación GATE* *GATE* 프레젠테이션	**Gil Kim** *Gil Kim* 길 킴	**Gil Kim, Teacher on Special Assignments (TOSA), presented a presentation about the GATE program which included: What the GATE program is, the student identification process to be classified as a GATE student, Gate testing and timeline throughout the school year, and data around students in the GATE program. Gil also shared success around GATE Super Saturday as well as the upcoming BPSD 50th annual Elementary Art Show running between January 7th, 2026 - February 11th, 2026.** *Gil Kim, profesor con funciones especiales (TOSA), presentó una ponencia sobre el programa GATE que incluyó: qué es el programa GATE, el proceso de identificación de estudiantes para ser clasificados como alumnos GATE, las pruebas GATE y el calendario a lo largo del año escolar, y datos sobre los estudiantes que participan en el programa GATE. Gil también compartió los éxitos del evento GATE Super Saturday, así como información sobre la 50.ª Exposición Anual de Arte de Primaria del Distrito Escolar de BPSD, que se llevará a cabo entre el 7 de enero y el 11 de febrero de 2026.* 길 김 특별업무 담당 교사*(TOSA)*는 *GATE(*영재 교육*)* 프로그램에 대해 다음의 내용을 발표했습니다*: GATE* 프로그램의 정의*, GATE* 학생으로 분류되기 위한 학생 식별 과정*,* 학년도별 *GATE* 평가 및 일정*,* 그리고 *GATE* 프로그램 참여 학생 관련 데이터*. Gil*은 또한 *'GATE* 슈퍼 새터데이*(Super Saturday)'*의 성공 사례와 함께 *2026*년 *1*월 *7*일부터 *2*월 *11*일까지 진행되는 제*50*회 *BPSD* 연례 초등 미술 전시회*(Elementary Art Show)* 소식을 공유했습니다*.*
7.3 Bylaws Revision Update Actualización de la revisión de los estatutos 회칙 개정 업데이트	**Carolina Hernandez, Vice President** *Carolina Hernandez, vicepresidenta* 캐롤라이나 에르난데스, 부사장	**Carolina spoke to the bylaw revision sessions they have hosted and their progress to finalizing updated bylaws.** *Carolina habló sobre las sesiones de revisión de los estatutos que han organizado y sobre el progreso que han logrado para finalizar la actualización de los mismos.* 캐롤라이나는 그들이 주최한 회칙 개정 회의와 개정된 정관을 최종 확정하기 위한 진행 상황에 대해 이야기했습니다*.*
8. Legal Requirements/New Business *Requisitos legales y Nuevo Negocio* 법적 요구 사항/신규 사업	**Natalie Benda** *Natalie Benda* 나탈리 벤다	**Natalie Benda announced the item.** *Natalie Benda anunció el artículo.* 나탈리 벤다가 안건을 발표했습니다*.*
8.1 Student Social and Emotional Wellness - Pendleton	**Desarie Reynosa** *Desarie Reynosa*	**Desarie Reynosa, counselor at Pendleton, presented Pendleton's Social and Emotional Wellness program. They use "Spot of Emotions"to connect colors and emotions in small groups through activities like their spot of emotions garden, birdhouses, chalk drawings and emotion rocks.**

Elementary School (Spots of Emotion Program) *Bienestar socioemocional del alumnado - Escuela Primaria Pendleton (Programa Spots of Emotion)* 학생 사회정서적 웰빙 - 펜들턴 초등학교(감정의 장소 프로그램)	데사리 레이노사	***Desarie Reynosa, consejera de Pendleton, presentó el programa de Bienestar Social y Emocional de Pendleton. Utilizan la actividad "El rincón de las emociones" para relacionar colores y emociones en pequeños grupos a través de actividades como su jardín de las emociones, casitas para pájaros, dibujos con tiza y piedras con emociones.*** 펜들턴 학교의 상담사인 데사리 레이노사는 펜들턴의 '사회 정서적 웰빙 프로그램을 소개했습니다. 이 프로그램은 소그룹 활동 내에서 "스팟 오브 이모션***(Spot of Emotions)***"을 활용하여 색깔과 감정을 연결하며, '감정의 정원***(spot of emotions garden)***', '새집 만들기', '분필 그림', '감정 돌***(emotion rocks)***'과 같은 활동을 통해 학생들의 정서를 지원합니다.
8.2 EL Student Data *Datos de estudiantes de inglés como segundo idioma* *EL* 학생 데이터	**Natalie Benda** *Natalie Benda* 나탈리 벤다	**Natalie reviewed current EL student data, dashboard subjects and metrics and how to identify student progress within the dashboard.** ***Natalie revisó los datos actuales de los estudiantes de inglés como segunda lengua, los temas y las métricas del panel de control, y cómo identificar el progreso de los estudiantes dentro del panel de control.*** 나탈리는 현재 ***EL(***영어 학습자***)*** 학생 데이터, 대시보드 주제 및 지표, 그리고 대시보드 내에서 학생의 진척 상황을 파악하는 방법에 대해 검토했습니다.
9. Announcements *Anuncios* 공지사항	**Carolina Hernandez, Vice President** *Carolina Hernandez, vicepresidenta* 캐롤라이나 에르난데스, 부회장	**Carolina Hernandez announced the item.** *Carolina Hernandez anunció el artículo.* 캐롤라이나 헤르난데스가 안건을 발표했습니다.
9.1 Community Schools Update *Actualización de las escuelas comunitarias* 커뮤니티 스쿨 업데이트	**Kristina Walshe** *Kristina Walshe* 크리스티나 월시	**Kristina Walshe announced the upcoming Farmer's market at BPMS and Whitaker and reminded that everyone is welcome to attend. She also reminded everyone about the Steering Committee meetings and how all are welcome to attend. Lastly spoke about Olive Crest parenting classes happening at elementary level, BPMS in February and will last for 7 weeks.** ***Kristina Walshe anunció el próximo mercado de agricultores en BPMS y Whitaker, y recordó que todos están invitados a asistir. También recordó las reuniones del Comité Directivo y que todos son bienvenidos a participar. Finalmente, habló sobre las clases de crianza de Olive Crest que se impartirán en la escuela primaria BPMS a partir de febrero y que tendrán una duración de siete semanas.***

		크리스티나 윌시는 ***BPMS***와 휘태커에서 열릴 예정인 파머스 마켓을 안내하며 누구나 참여할 수 있다고 강조했습니다. 또한 운영위원회 회의에 대해서도 언급하며 모든 분들이 참석을 환영한다고 말했습니다. 마지막으로 ***2***월부터 초등학교 수준의 학생들을 대상으로 ***BPMS***에서 ***7***주간 진행될 올리브 크레스트 부모 교육 프로그램에 대해 설명했습니다.
9.2 Ten Education Essentials for Parents Workshop Classes *Diez elementos esenciales de la educación para padres: Talleres* 학부모를 위한 *10*가지 교육 필수 사항 워크숍 수업	**Kristina Walshe** *Kristina Walshe* 크리스티나 윌시	**Kristina Walshe spoke about the Ten Education Essentials for Parents Workshop Classes and how the content is continuous no matter what school you attend. Gilbert, Whitaker and Pendleton will host workshops and announcements will be shared via ParentSquare.** ***Kristina Walshe habló sobre los talleres "Diez aspectos esenciales de la educación para padres" y explicó que el contenido es el mismo independientemente de la escuela a la que asisten los niños. Gilbert, Whitaker y Pendleton organizarán los talleres y los avisos se compartirán a través de ParentSquare.*** 크리스티나 윌시는 학부모를 위한 ***10***가지 필수 교육 워크숍 과정에 대해 설명하면서, 어떤 학교에 다니든 관계없이 교육 내용은 동일하게 제공된다고 강조했습니다. 길버트, 휘태커, 펜들턴 학교에서 워크숍이 개최될 예정이며, 관련 공지사항은 ***ParentSquare***를 통해 공유될 것입니다.
9.3 Dual Enrollment *Doble titulación* 이중 등록 **Corrected on 01/14/26*	**Dr.Song** *Dr.Song* 송 박사	**Dr.Song shared about Dual Enrollment at the middle school level where 7th and 8th grade students can participate in college classes and earn college credits through ~~Cal State Fullerton~~ [Corrected on 01/14/26: FULLERTON COLLEGE] for Free. School assistant principals are the points of contact for information.** ***La Dra. Song habló sobre el programa de doble matrícula en la escuela secundaria, que permite a los estudiantes de séptimo y octavo grado participar en clases universitarias y obtener créditos universitarios a través de Cal State Fullerton [Corregido el 14/01/2026: FULLERTON COLLEGE] de forma gratuita. Los subdirectores de la escuela son los encargados de brindar información.*** 송 박사님은 중학교 수준의 이중 등록 프로그램에 대해 설명했는데, 이 프로그램을 통해 ***7***학년과 ***8***학년 학생들이 캘리포니아 주립대학교 풀러턴 캠퍼스***[2026***년 ***1***월 ***14***일 수정***:*** 풀러턴 칼리지***]***에서 대학 수업을 수강하고 무료로 대학 학점을 취득할 수 있다고 합니다. 자세한 정보는 학교 교감 선생님께 문의하시면 됩니다.
9.4 Dual Language Immersion *Inmersión en dos idiomas* 이중 언어 몰입	**Dr.Song** *Dr.Song* 송 박사	**Dr.Song spoke about the success with DLI since launching at Gilbert. They celebrated their first 50 days of school about 2 weeks ago and held a potluck for the class that will be together for the next upcoming 6 years. The group is planning cultural events to share with others as well. Initial data is showing great results but more information is to come.** ***La Dra. Song habló sobre el éxito del programa DLI desde su implementación en la escuela Gilbert. Hace aproximadamente dos semanas, celebraron los primeros 50 días de clases y organizaron una comida compartida para el grupo de estudiantes que permanecerá junto durante los próximos seis años. El grupo también está planificando eventos culturales para compartir con la comunidad. Los datos iniciales muestran excelentes resultados, pero se***

		proporcionará más información próximamente. 송 박사님은 길버트 학교에서 시작된 이중언어 교육 프로그램***(DLI)***의 성공 사례에 대해 이야기했습니다. 약 ***2***주 전에 개학 후 첫 ***50***일을 기념하며 앞으로 ***6***년 동안 함께할 학생들과 학부모들이 모여 포트럭 파티를 열었습니다. 이 그룹은 다른 사람들과 공유할 문화 행사도 계획하고 있습니다. 초기 데이터는 매우 긍정적인 결과를 보여주고 있지만, 더 자세한 정보는 추후에 공개될 예정입니다.
9.5 Enrichment Programs *Programas de enriquecimiento* 심화 프로그램	**Dr.Song** *Dr.Song* 송 박사	**Dr.Song spoke about enrichment classes for SOARS and NON-SOARS students going well and enrollment beginning soon for upcoming classes. Program specialists are the point of contact for more information. Dr.Song also announced upcoming events for 2026: District Level Soccer Tournament for 3rd - 5th grade students "Superintendent's Cup" on Saturday, January 17th at Buena Park High School and Spelling Bee on January 27th, 2026.** *La Dra. Song informó que las clases de enriquecimiento para estudiantes de SOARS y no SOARS están funcionando bien y que la inscripción para los próximos cursos comenzará pronto. Los especialistas del programa son el punto de contacto para obtener más información. La Dra. Song también anunció los próximos eventos para 2026: el Torneo de Fútbol a nivel de distrito para estudiantes de 3.º a 5.º grado, la "Copa del Superintendente", que se celebrará el sábado 17 de enero en la Escuela Preparatoria Buena Park, y el Concurso de Ortografía el 27 de enero de 2026.* 송 박사는 ***SOARS*** 및 비***-SOARS(NON-SOARS)*** 학생들을 위한 심화 학습 수업이 순조롭게 진행되고 있으며, 곧 다음 수업을 위한 등록이 시작될 것이라고 전했습니다. 자세한 정보는 프로그램 전문가에게 문의하시기 바랍니다. 또한, 송 박사는 ***2026***년에 예정된 다음 행사들을 발표했습니다***: 1***월 ***17***일 토요일 부에나파크 고등학교에서 열리는 ***3~5***학년 학생 대상 교육구 축구 대회인 "교육감배***(Superintendent's Cup)"***와 ***2026***년 ***1***월 ***27***일에 열리는 스펠링 비 대회입니다.
9.6 LCAP Steering Committee *Comité Directivo del LCAP* *LCAP* 운영위원회	**Dr.Ortega** *Dra.Ortega* 오르테가 박사	**This item was tabled for the next DELAC meeting on January 14, 2026.** *Este tema se pospuso para la próxima reunión de DELAC el 14 de enero de 2026.* 이 안건은 ***2026***년 ***1***월 ***14***일에 열리는 다음 ***DELAC*** 회의에 상정되었습니다.
10. School Reports *Informes escolares* 학교 보고서	**Ramona Lopez, President** ***Ramona López, Presidenta*** 라모나 로페즈, 회장	**Ramona Lopez announced this item.** **Beatty - No Report** **BPMS - Yadira Santana & Ramona Lopez** **1. English classes** **2. Reclassification** **3. School site survey** **Corey - No Report**

		Emery - Carolina Mendoza **1. Title I Budget** **2. Community Issues** **Gilbert - No Report** **Pendleton - Yolanda Villanueva** **1. Importance of Attendance** **2. Parent Workshop suggestions** **Whitaker - Dulce Jimenez** **1. Some school staff members are preparing for how to best help support the student for the LCAP exam.** *Ramona Lopez anunció este punto.* *Beatty - Sin informe* *BPMS - Yadira Santana y Ramona Lopez* *1. Clases de inglés* *2. Reclasificación* *3. Encuesta del plantel escolar* *Corey - Sin informe* *Emery - Carolina Mendoza* *1. Presupuesto del Título I* *2. Problemas de la comunidad* *Gilbert - Sin informe* *Pendleton - Yolanda Villanueva* *1. Importancia de la asistencia* *2. Sugerencias para talleres para padres* *Whitaker - Dulce Jimenez* *1. Algunos miembros del personal escolar se están preparando para brindar el mejor apoyo posible a los estudiantes para el examen LCAP.* 라모나 로페즈가 이 항목을 발표했습니다. 베이티 - 보고 없음 *BPMS* - 야디라 산타나 *&* 라모나 로페즈

		영어 수업 재분류 학교 여론조사 코리 - 보고 없음 에머리 - 캐롤라이나 멘도사 타이틀 *I* 예산 지역 사회 문제 길버트 - 보고 없음 펜들턴 - 욜란다 빌라누에바 출석의 중요성 학부모 워크숍 제안 휘태커 - 둘세 히메네즈 학교 직원들이 ***LCAP*** 시험을 치르는 학생들을 가장 효과적으로 지원할 방법을 준비하고 있습니다.
11. Public Comments (3 minutes max each till 10:30 am) *Comentarios públicos (máximo 3 minutos cada uno hasta las 10:30 am)* 공개 의견 *(*오전 *10*시 *30*분까지 각 *3*분씩*)*	**Ramona Lopez, President** ***Ramona López, Presidenta*** 라모나 로페즈**,** 회장	**Ramona Lopez announced this item.** **These are summaries of the public comments presented.** **#1 - Rhodia Shead** **School representatives need to state their name and school when delivering school reports so people sitting behind representatives know who is speaking and what school is being represented.** **#2 - Ramona Lopez** **Requesting a district wide workshop around suicide prevention for parents and students and how parents can learn to be more involved in their student's mental health. She would also like more information around the Carino program.** **#3 - Carolina Hernandez** **Parents need one easy way of finding information around workshops, classes, programs and dates of events being held at all schools and district to make it easy to locate. Each school has different information and parents are unaware of events happening at other schools that could benefit them.** **#4 - Oh Young Kim** **Thankful for the SOARS enrichment programs for discovering an artistic interest she didn't know her daughters had like crocheting and dancing.** **#5 - Maria de Los Ángeles** **Requesting ELD Program help for parents to understand which classes specifically help each student to reclassify.**

		#6 - Erica Martinez **Her son in middle school feels excluded and discriminated against because of programs and classes he is enrolled in. Students feel bad because of classes they're in and they shouldn't feel that way.** **Ramona Lopez thanked everyone for speaking up and sharing their comments.** *Ramona Lopez anunció este punto.* *Estos son resúmenes de los comentarios públicos presentados.* *#1 - Rhodia Shead* *Los representantes escolares deben indicar su nombre y la escuela a la que pertenecen al presentar los informes escolares para que las personas sentadas detrás de ellos sepan quién está hablando y qué escuela está representada.* *#2 - Ramona Lopez* *Solicita un taller a nivel de distrito sobre prevención del suicidio para padres y estudiantes, y sobre cómo los padres pueden involucrarse más en la salud mental de sus hijos. También desea más información sobre el programa Carino.* *#3 - Carolina Hernandez* *Los padres necesitan una forma sencilla de encontrar información sobre talleres, clases, programas y fechas de eventos que se realizan en todas las escuelas y en el distrito para facilitar su localización. Cada escuela tiene información diferente y los padres desconocen los eventos que se llevan a cabo en otras escuelas y que podrían serles útiles.* *#4 - Oh Young Kim* *Agradece los programas de enriquecimiento SOARS por ayudar a descubrir un interés artístico que desconocía que tenían sus hijas, como el tejido a crochet y el baile.* *#5 - Maria de Los Ángeles* *Solicita ayuda del Programa ELD para que los padres comprendan qué clases específicas ayudan a cada estudiante a ser reclasificado.* *#6 - Erica Martinez* *Su hijo, que asiste a la escuela secundaria, se siente excluido y discriminado debido a los programas y clases en los que está inscrito. Los estudiantes se sienten mal por las clases en las que están y no deberían sentirse así.* *Ramona Lopez agradeció a todos por participar y compartir sus comentarios.* 라모나 로페즈가 안건을 발표했습니다. 다음은 제출된 공개 의견 요약입니다. ***#1 -*** 로디아 셰드

		학교 대표들은 학교 보고서를 발표할 때 자신의 이름과 소속 학교를 알려주셔야 합니다. 뒤에 앉아 있는 사람들이 누가 발표하고 있는지, 어떤 학교를 대표하는지 알 수 있습니다. ***#2 -*** 라모나 로페즈 학부모와 학생들을 위한 자살 예방 관련 교육 프로그램을 교육구 전체에 걸쳐 실시하고, 학부모들이 자녀의 정신 건강에 더 적극적으로 참여할 수 있는 방법을 배우도록 지원해 줄 것을 요청합니다. 또한 카리뇨 프로그램에 대한 더 자세한 정보를 요청합니다. ***#3 -*** 캐롤라이나 에르난데스 학부모들이 모든 학교와 교육구에서 진행되는 워크숍, 수업, 프로그램 및 행사 일정에 대한 정보를 위해 좀더 쉽게 접근할수 있는 경로가 필요합니다. 각 학교마다 정보가 다르기 때문에 학부모들은 다른 학교에서 진행되는 유익한 행사에 대해 알지 못하는 경우가 많습니다. ***#4 -*** 오영 김 ***SOARS*** 방과 후 프로그램 덕분에 자녀가 뜨개질과 댄스 등의 예술적 재능을 발견하게 되어 감사하다고 전했습니다. ***#5 -*** 마리아 데 로스 앙헬레스 학부모들이 각 학생의 재분류 지원을 위한 수업에 대한 이해를 돕기 위해 ***ELD*** 프로그램 관련 지원을 요청했습니다. ***#6 -*** 에리카 마르티네즈 중학교에 다니는 아들이 자신이 수강하는 프로그램과 수업에 대해 소외감과 차별을 느끼고 있습니다. 학생들이 수강하는 수업 때문에 기분 상하는 일이 있어서는 안된다고 생각합니다. 라모나 로페즈는 의견을 나눠주신 모든 분들께 감사 인사를 전했습니다.
12. Adjournment *Aplazamiento* 연기	**Ramona Lopez, President** ***Ramona López, Presidenta*** 라모나 로페즈, 회장	**Ramona Lopez called the meeting to an end at 10:16 am.** ***Ramona López dio por finalizada la reunión a las 10:16 am.*** 라모나 로페즈는 오전 ***10***시 ***16***분에 회의를 종료했습니다.